

Distr.
RESTRICTED

TD/B/43/R.1/Add.4
25 June 1996
ARABIC
Original: ENGLISH

èb] SáÖK Üá©K d¥áRùá êîáäSÖë èdIZSÖÖ



êîáäSÖë èdIZSÖÖ ~ ÜZá

àëtNd©Kè èWÜWÖK èdëbÖK

@HHE dNëSÉôÑë©K àìd, R F <} îäZ

T ùáÖK Ñlás ©K ÑëbZ àá (Y)H bàÖK

l Kdw© êîáëÉ] ÖK dîw QlâqääÖK } îäk Rë êîá, R
~ ÜZáÖÖ ï Ö ÑbÖK ÜlqääÖK àá FF èbláÖK

êîáÜtÖK èìùdÖÖ èìÜëbÖK éâqääÖK àá ÜbÄá P Öb

bISÉäë©K èâláo àá èdÉcá

èdIZSÖÖ ~ ÜZá Ydbi ào éi{ P ÖbR êîáÜtÖK èìùdÖÖ èìÜëbÖK éâqääÖK àá 'lÖÖ bISÉäë©K èâláo T ÄÖR -@
.ì Ö ÑbÖK éâlqâ àá FF èbláÖK ï { lçîÖs j ëk äáÖK éâüLÄÖK ï { éâqääÖK äcá êîáäSÖë

P SÉá èÄ{ KëáN 'lâad <âÉääÖK àá éâo lçîöd àá àü{ <éabÄáÖK QlâëÜtáÖK èâlâ©K T mdtSg K ào btNë -A
(o)A èdÄ|ÖK ÜLÉ] ô P ZëáN éâltÖK èt|ÖK ï { êîáÜtÖK èìùdÖÖ èìÜëbÖK éâqääÖK } îäk R <êîáäSÖë èdIZSÖÖ ~ ÜZá
(F-b)CB ~ ÜZáÖK ddÄá àá

êîk ëR òëm ï { èääKdÖK éRdëb ï { ä@s ô dëÉcáÖK P ÖbÖK ào, N òKlZô cL` RK ï { ~ ÜZáÖK P wdì b ë -B
.P SÉáÖK

.êîáÜtÖK èìùdÖÖ èìÜëbÖK éâqääÖN éÄÖtSáÖK QlâëÜtáÖK l tN Ä{ dáÖK ï { bdRë -C

ÜV àäë <çN 'lâÖs bISÉäë©K ï { òlms ©K ÑëbÖK èoL] ô éâ èÖ] dáÖK äcá ï { è¥ÄiVëÖK äcá àá l dxÖK
èÄiVëÖK äcá uëëR bîîÄR òLxÖ ÜëStSìë .lâdîw àëb ÑëbÖK äcá óÖs dk SÄi{ b¥ÖtÄá I¥çtìëëR àü{
.P g lîáÖK T ëÖK ï {

Á{ dáÜK

êíáÜtÜK èiùdÜÜ èiÜebÜK éaqááÜK às êîg Ig ô QláëÜt á

êî` i dIR ècÖâ

Md] ÜK i { KéáSîR àicÜK ÑL|O©K èbs L, áö @HDI Üls i { êíáÜtÜK èiùdÜÜ èiÜebÜK éaqááÜK T†, â# -@
êíáÜs êíâl, áK éaqáá ^Ok SÖ Táâë Iç Ioâ Q/báë Iç{ Kbâô éaqááÜK Tt0g è <âi] ÜK ÇÜc cáâë .èi dëÉÜK
.rêd, á E DII áá dWÉô Áido às àMbÖN @IB i { àieetáÜK Üb` R êíááSÜÜ

z Kbâ©Kë l Kdw©K

òKlÄ|ÜK uá NátÜK i á Iç{ Kbâô àiî] î, áÜÜ èiÜeb éÉKli i á êíáÜtÜK èiùdÜÜ èiÜebÜK éaqááÜK -A
cî|äRë <üdkëoÜK QBL] i { èVlwö dî{ èRë <ÑbtÜK ÁîÄ] R óÜ i t, ÜKë <i âL, áBK Ñlë] SÜK èietSÖ àibçomáÜKë
ÑbtÜK às rLq bÜKë <üdkëoÜK QBL] i { èVlw´Kë <êîÜë] SÜK êíááSÜK IçOL, á àiblíá NÁ, Rë .êiüLááK êo, âo
.éaltÜK êis èSÜKë <edMb´K óÜs PìdbSÜKë êiZîRKlSg K QKdbIÖâ cL` RKë <æietRë

èiëmtÜK

Ql†{ ~ á` bZèRë .ÜÜtÜK òL] âo uíáZ i { uÄR ÜiÜL ðë àMbÖN i { 'Läoë 'lâIÉ ED áá éaqááÜK àëÉSR -B
óÜESS{ êíäoëÜK QlâIÉÜK às èÜK |áâ ê|k N éaül êíáÜtÜK èiùdÜÜ èiÜebÜK éaqááÜKë .êíäoëÜK P RIÉáÜÜ èeíáSá
i { i Üeb Ñlk RK eÉdá Çlääë .èiÜebÜK ê] L, ÜK óÜs éÉKl, ÜK ácá ÑiWäRë êíáÜtÜK éÉKl, ÜK QlîÖás Áî, äR
èiÜebÜK QlâqááÜKë èb] SáÜK Üá©K QBIÉëë êî, äÉÜK Ql†îçÜK uá êo, á QL @s èdün ^îSì éäë } îâZ
.} îâZ i { èeÉdáSáÜK

ÑÉîçÜK

às Nèu, á ~ ÜZáÜKë .QKëäg U©V NÉ uáSZië 'Këms FI Ümì i Üeb ~ ÜZá áá éaqááÜK àëÉSR -C
àö, N Qlîk èR ÜibÄRë <z Kbâ©K ácá eIZâö ÜiîÄRë <éaqááÜK Nás ÜÉ] R i SÜK z Kbâ©K dîîxR èö ÜiîÄR
~ ÜZá Çlääë .éaqááÜK edMbö ~ ÜZá òlms ô ML` SáK óÜs Áìbk SÜKë <éaqááÜK edMbö ~ ÜZáÜ éaltÜK QIg lî, ÜK
èdMb´K ~ ÜZá ~ îüdü Üa éaqááÜK P SÉá òlms èë .dçi ô èSg NÉ uáSZië 'Këms AD áá àëÉSì i Üeb èdMbö
òli Kcö - Ümì IáÉ <êäKë` ÜK àiáöë <âiá©Kë <dWÉô èö ~ îüdüÜ b] Kë PüLäë <` îüdüÜë <` ÜZáÜK ~ îüdü PüLäë
êíáiÜ ö Ñ{L] á èt0g bZèRë .dWÉô èö 'Kbs L, á êäKë` àiáö èö dWÉô èö 'Kbs L, á 'lâiáö - ÇÜc èdMb´K ~ ÜZá
QlâIÉÜÜë .í dMbö déb Ñ{L] áÜK äcçÜ ~ îÜë .~ ÜZáÜK Kcá uá Áî, äSÜK Ñ.ç, Rë i ÜebÜK ~ ÜZáÜK òlms ô P` Sär
.èi dL, Sg K ~ ÜZá èö òlääö ~ ÜZá èö IçN êk L` èdMbö ~ ÜZá êíäoëÜK

êiÜäÜK bdKëäÜK

dblk á èò QIÉdi àá êis ääÜK li hçÜKë <èiëmtÜK Üëg d/QIs dÜSÜK àá lçSîâKëîá éaqääÜK báS, R -D
 .QIáeÉ] ÜÜ ètNISÜK êiâL, âBK ëäetáÜK QKdÜbò àá ÑiëáRë -êiáeÉ]

ñd` ©K êiÜëbÜK QIáqääÜK uá QL ®tÜK

éaqääë <êiâÜK êt|ÜK èb] SáÜK Üá™Ü ï s IásZBKë í blk S BK ~ ÜZáÜK ñbÜ í dL Sg K eÉdá éaqääÜÜ -E
 uá êÁiVë Ñás QL ®tN éaqääÜK p |S] Rë .êiáÜtÜK ê] k ÜK éaqääë < } î, îâëiÜK èÜè|oÜÜ èb] SáÜK Üá©K
 èb] SáÜK Üá©IN êiâL, âBK àèù, ÜK èdÜbë <í áÜtÜK èiçw©K [áladNë <â†Z©ÜK àèù, Ü èb] SáÜK Üá©K êimë|á
 .ñd` ô QL, g uá àám

QKdë, ääÜK

IàdìdÄR 'Imìô d, äRë .ëä, ÜK i { QKlá Tg <"Together" ê|î] k êiáÜtÜK èiüdüÜ êiÜëbÜK éaqääÜK d, äR -F
 .èiðëb QKdë, ääë 'lì dçì 'lìÜëb 'lì dÜÜ ò 'KëZëäë í ëä, ÜK

Ñik RBK

Çìdò bî, ÜK <êiáÜtÜK èiüdüÜ êiÜëbÜK éaqääÜÜ ï ÜëbÜK Ñik RBK P SÉá dî bá bISÉäë©K uá Ñik RBK óÜëSîg -G
 .ÜKd .d

àKëätÜK

WVI International

-H

6 chemin de la Tourelle

1209 Geneva

Switzerland

(41 22) 798 41 83

:} RIçÜK Ü d

(41 22) 798 65 47

:~ ÉL|ÜK Ü d

:/(INTERNET)

:"TîâdSâK" eÉÜi óÜS àKëätÜK

(E-MAIL) GENEVA@WVI.ORG

:(î äedSÉÜBK bì dÜÜ)

WVI.GVA@IPROLINK.CH

.êi, âd|ÜKë êiÜxRdÜÜKë èiêiÜÉâBKë êiâÜg©K ï à éaqääÜK Ñás QIxÜë -@I

- - - - -